



南亚国家经济贸易法律丛书

“十二五”国家重点图书出版规划

*Guide to Economic  
and Trade Law of  
Federal Democratic  
Republic of Nepal*

丛书主编 王义明

本册主编 杨士龙 齐虹丽

尼泊尔联邦民主共和国  
经济贸易法律指南和  
法律汇编



法律出版社 LAW PRESS • CHINA

“十二五”国家重点图书出版规划



南亚国家经济贸易法律丛书

*Guide to Economic and Trade Law of  
Federal Democratic Republic of Nepal*

# 尼泊尔联邦民主共和国 经济贸易法律指南 和法律汇编

丛书主编 王义明

本册主编 杨士龙 齐虹丽

法律出版社 LAW PRESS • CHINA

## 图书在版编目(CIP)数据

尼泊尔联邦民主共和国经济贸易法律指南和法律汇编 /  
王义明主编. —北京:法律出版社, 2014. 8  
(南亚国家经济贸易法律丛书)  
ISBN 978 - 7 - 5118 - 6471 - 0

I. ①尼… II. ①王… III. ①经济法—汇编—尼泊尔  
②贸易法—汇编—尼泊尔 IV. ①D935.522.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 108164 号

|                  |                             |                 |                      |
|------------------|-----------------------------|-----------------|----------------------|
| 南亚国家经济<br>贸易法律丛书 | 尼泊尔联邦民主共和国经济贸易<br>法律指南和法律汇编 | 主 编 王义明         | 责任编辑 易明群<br>装帧设计 马 帅 |
|                  |                             | 本册主编 杨士龙<br>齐虹丽 |                      |

© 法律出版社·中国

开本 720 毫米×960 毫米 1/16

版本 2014 年 10 月第 1 版

出版 法律出版社

总发行 中国法律图书有限公司

印刷 三河市龙大印装有限公司

印张 35 字数 530 千

印次 2014 年 10 月第 1 次印刷

编辑统筹 学术·对外出版分社

经销 新华书店

责任印制 陶 松

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

网址/www.lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

重庆公司/023-65382816/2908

北京分公司/010-62534456

西安分公司/029-85388843

上海公司/021-62071010/1636

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978 - 7 - 5118 - 6471 - 0

定价(全 10 册):680.00 元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

# 《南亚国家经济贸易法律丛书》

## 编 委 会

### 顾问委员会

- 主 任 牛绍尧 云南省委原常委、省政府原常务副省长、省人大常委会原常务副主任、云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会主席
- 副主任 刁殿伟 云南省发展和改革委员会巡视员  
李 军 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席兼秘书长
- 帅晋昆 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
费 宣 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
王国亮 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
张兴华 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
许钟麟 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
陈汉皋 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
黄永政 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
郭晓勇 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席  
陈甚利 云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会副主席

### 编撰委员会

- 主 任 王义明 云南省人大常委会原副主任、云南省社会科学界联合会名誉主席、云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会执行主席

- 副主任** 陈云东 云南大学法学院院长  
 杨士龙 昆明理工大学法学院书记、教授  
 陈利君 云南省社科院南亚研究所所长、研究员  
 齐虹丽 昆明理工大学法学院教授、博士生导师  
 马 巍 北京大成(昆明)律师事务所主任  
 夏 忠 上海段和段(昆明)律师事务所主任
- 编 委** 杨思灵 云南省社会科学院南亚研究所副所长、副研究员  
 高 巍 云南大学法学院副院长、教授  
 罗 刚 云南大学法学院教授  
 聂宇轩 云南大学法学院讲师  
 李一娴 云南大学法学院讲师  
 白 纶 云南大学法学院讲师  
 付文佚 昆明理工大学法学院副院长、副教授、博士  
 施蔚然 昆明理工大学法学院副教授、博士  
 舒 旻 昆明理工大学法学院副教授、博士  
 吴满昌 昆明理工大学法学院教授、博士  
 金 霞 昆明理工大学法学院副教授  
 王嘎利 昆明理工大学法学院副教授、博士  
 樊 安 昆明理工大学法学院讲师、博士  
 赵 维 云南省人大常委会法制委员会秘书  
 李 安 北京大成(昆明)律师事务所副主任  
 林 莉 上海段和段(昆明)律师事务所副主任
- 审 稿** 刘 颀 国家司法部原副部长、中国法学会原党组书记、常务副会长  
 王义明 云南省人大常委会原副主任、云南省社会科学界联合会名誉主席、云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会执行主席  
 倪慧芳 省政协副主席、省检察院副检察长  
 谷昭民 中国东盟法律研究中心外联部主任  
 靳昆萍 云南省社会科学界联合会副主席

## 总 序

继东南亚 10 个国家经济贸易法律研究丛书共 21 卷出版后,读者、有关方面、政府部门都给予我们鼓励,丛书获得了社会科学特等奖。不少同志告之使用体会,虽不乏溢美之词,也提出许多建设性意见。大家纷纷要求,希望我们对南亚七国的经济贸易法律再作收集整理、深入探讨,出版一套南亚各国经贸法律研究系列丛书,为我国的西南开放战略实施多作贡献。

适逢国务院于 2011 年 11 月下发了“关于支持云南省加快建设面向西南开放重要桥头堡的意见”,云南省是我国通往东南亚和南亚的重要陆上通道,战略地位十分重要。为进一步完善国家对外开放格局,云南省确定了建设通往东南亚、南亚国际大通道的战略任务。在各方的要求和鼓励下我们接受了编撰这套丛书的任务。

这套丛书是为我国各类企业、组织和个人与南亚国家进一步发展交流合作关系,建立深厚友谊的重要基础资料。丛书将为经济贸易活动提供详细的法律指导意见和基本情况介绍。我们编撰了南亚七国的法律制度汇编和经济贸易法律指南。根据对象国的法律制度内容,根据我们对各对象国法律资料的收集情况,文本内容较多的国家分设为指南和汇编两卷,内容较少的国家将指南和汇编合并为一卷。本套丛书共 10 卷。

在“指南”中,对各国的基本情况作了概括介绍,特别是宪政制度、自然资源、产业政策、投资环境、对象国与中国和其他国家的政治经济关系等。指南以较大的篇幅对于对象国的经济贸易法律制度作了引导性介绍。在“法律汇编”中,我们翻译了经贸制度的主要法律条文,考虑到法律实务工作者的需求,重要的法律文本作了较全面的译述。“汇编”中常常有外商投资贸易方

面的法律制度,有的有公司法、劳动法、税收、金融、自然资源利用、知识产权和仲裁方面的法律制度等。

我们希望丛书能成为帮助我国企业、组织“走出去”的工具书。同时,也为研究南亚国家的学者、从事国际法律实务的工作者提供一份有价值的基础资料。

本丛书的资料,主要来源于各国的出版物,各种国际网站,书中多数注明了出处,在此对有关网站表示感谢!参加丛书编撰的同志付出了艰苦的劳动,为了提高丛书编写质量,多次修改、统稿,为丛书出版作出了重要贡献。在此对参加丛书翻译、编撰的各位同志表示衷心感谢!对参加审稿的各位专家表示感谢!对法律出版社的有关同志表示感谢!

王义明

2014年8月10日

## 本册编撰人员

主 编:杨士龙 齐虹丽

副主编:吴满昌 金 霞 王嘎利

撰稿人(以姓氏笔画为序):

王嘎利 昆明理工大学法学院副教授、博士

刘昊波 昆明理工大学法学院讲师

齐虹丽 昆明理工大学法学院教授、博士生导师

吴燕怡 昆明理工大学法学院副教授、博士

吴满昌 昆明理工大学法学院教授

汤喆峰 昆明理工大学法学院讲师、博士

杨士龙 昆明理工大学法学院教授

罗 芳 昆明理工大学法学院讲师、博士

金 霞 昆明理工大学法学院副教授

郑佳佳 昆明理工大学国际文化交流学院讲师

赵 维 云南省人大常委会

徐 爽 昆明理工大学法学院讲师

曾 娜 昆明理工大学法学院副教授、博士



## 编写说明

《尼泊尔联邦民主共和国经济贸易法律指南和法律汇编》旨在经济全球化、区域经济一体化背景下,以中国企业、组织和个人与尼泊尔进行投资及贸易提供法律信息为目标,同时也为尼泊尔法律的研究人员提供基本的经济贸易法律概况。全面认识一个相对陌生国家的法律体系是一件非常困难的工作,加之政局持续动荡,评价尼泊尔法治环境及其对经济活动的影响就更加困难。尼泊尔法律构成复杂、法律传统多样并以成文法为主,而尼泊尔司法系统有执行习惯、宗教规则、最高法院确认的判例的传统。综合尼泊尔宪法的规定和立法实际情况,尼泊尔法律的表现形式主要包括宪法(constitutions)、法律(acts)和条例(ordinances),尼泊尔政府(内阁)发布规范性文件的表现形式主要有规章(regulation)、命令(order)、政策(policy),这些规范性文件也可以视为尼泊尔法律的表现形式。

为上述目的和考虑尼泊尔法治实际,我们仍然努力突出体现应用性,并紧紧围绕尼泊尔现行有效法律与政策进行研究和解读。本书总体上分为尼泊尔法律翻译和法律与政策解读两大部分。我们在选择翻译的法律以及法律指南内容的安排时,围绕尼泊尔现行有效法律、根据本书的目标和条文数量确定是节译还是全译并与指南内容有机结合为一体。本书主要内容如下:

1. 尼泊尔基本国情和法律体系。法律与政策总是根植于一定的社会经济和政治的土壤之中,与一个包括法律文化在内的文化密不可分。因此,我们概略性地分析、介绍了尼泊尔的建国历程、自然地理与资源、社会经济发展、基本政治情况和投资环境,从整体上对尼泊尔的国家独立与法律体系的构建、法律基础与传统、经济法律与政策的渊源与体系以及立法模式进行了简要分析。

2. 宪法。现行《2007 年尼泊尔临时宪法》与之前的几部宪法一样,确立了宪法的最高地位。欲深入学习、了解、研究其法律制度,必须以宪法为基础。我们以宪法的介绍和分析为开端并节译了《2007 年尼泊尔临时宪法》。除宪法性法律已经或可能被废止外,尼泊尔从 1854 年以来的法律迄今仍然有效。所以,我们在分析介绍宪法以及其他相关内容时,还涉及尼泊尔以前 6 部宪法特别是《1990 年尼泊尔宪法》。

3. 民商事基本法律。民商事法律是市场经济的基础性法律,是全面了解、研究其经济贸易法律的基础。包括实体法和程序法的尼泊尔民事基本法律更多学习借鉴了英国法系的传统,我们重点围绕民事纠纷解决的法律制度,主要介绍和分析了尼泊尔民事诉讼程序法、仲裁法、调解法并选译了《2000 年合同法》《1999 年仲裁法》等数部法律。

4. 税收法律。尼泊尔在 1996 年以后,以增值税取代了销售税、宾馆税、合同税和娱乐税。现行尼泊尔的税种主要有增值税、所得税、关税、消费税、车辆税等,而其中又以增值税、所得税和关税最为重要。因此,我们节译了《1996 年增值税法》《2002 年所得税法》和《2007 年海关法》。

5. 金融法。尼泊尔银行体系包括中央银行、商业银行、专门银行和其他金融机构,我们节译了《2006 年银行和金融机构法》《1962 年外汇管理法》。《2006 年公司法》已经规定了公司证券发行的内容,但暂未查证到尼泊尔的专门证券法。尼泊尔 1992 年颁布了《1992 年保险法》,但相关内容未编写入本书。

6. 环境资源法律。在国际经济活动中,环境保护已经越来越成为重要的考量因素,投资如此,贸易也不例外,本书介绍了尼泊尔环境政策与环境基本法,重点分析介绍了尼泊尔环境影响评价制度。

7. 投资与贸易的国内法。投资与贸易方面的法律制度是本书的重点。我们力图按照国内与国际投资贸易一体化的视角,分别用三章全面介绍分析贸易法,以同样的篇幅全面介绍分析投资法,并且全译了《1957 年进出口(控制)法》《1961 年基本商品控制(授权)法》《1957 年基础服务经营法》《1955 年基础物资保护法》《1992 年工业企业法》《1996 年工业企业发展机构法》《1992 年外国投资和技术转让法》《2010 年投资委员会法》。作为投资与贸易法的重要配套法律,节译了《2006 年公司法》《2006 年破产法》《1992 年劳

动法》,并且同样对公司制度和劳动法律制度进行了解读。本来市场竞争与反垄断法是市场规制法的重要内容,但是基于本书的目的,不可能全面展开竞争与反垄断法的内容,我们从外观投资的反垄断审查为切入点,介绍分析了尼泊尔竞争法,将《2007 年促进竞争和保护交易法》全译并录入本书。

8. 有关投资与贸易的国际法。如前所述,本书按照国内与国际投资和贸易一体化的思路展开投资与贸易法的内容。除国内法渊源以外,就不能不涉及投资贸易的国际法渊源。尼泊尔参加的世界经济组织(条约)、加入的投资与贸易公约、签署的投资与贸易双边或多边协定、加入的区域性国际条约,等等,都是尼泊尔投资与贸易的国际法渊源。只是我们并未单独论述这些内容,而是将其融入投资与贸易法律制度的相关内容之中,上述条约亦未录入本书。

尼泊尔经济发展水平和基础并不高,但是市场规模及其发展潜力不可小视。同时,由于“南盟自由贸易区协定”生效,尼泊尔将有望和印度等其他南亚区域合作联盟成员国一起组成一个人口高达 15 亿的巨大一体化市场。尼泊尔属于世界上 50 个最不发达国家之一,在欧美日等国家享有免配额、零关税等优惠市场准入待遇。我们力图按照初衷做好本书的编写工作,而尼泊尔截至 2009 年 2 月 10 日共制定颁布宪法、法律和条例及其修正案 1671 部,鉴于编译者的能力和认知水平以及本书篇幅所限,所选译的法律制度难免挂一漏万。为弥补此等缺憾,我们将相关的 276 部尼泊尔法律和政策,以中英文名称对照的方式附录于书后,以为读者进一步了解、学习和研究尼泊尔法律与政策提供基础信息。

# 目 录

## 尼泊尔联邦民主共和国经济贸易法律指南

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| 第一章 尼泊尔联邦民主共和国概况 .....         | ( 003 ) |
| 第一节 历史与自然概况 .....              | ( 003 ) |
| 第二节 社会与经济发展概况 .....            | ( 012 ) |
| 第三节 政治概况 .....                 | ( 032 ) |
| 第四节 基础设施与人力资源 .....            | ( 039 ) |
| 第二章 尼泊尔联邦民主共和国法律制度概述 .....     | ( 044 ) |
| 第一节 法律体系结构 .....               | ( 044 ) |
| 第二节 经济法律与政策 .....              | ( 053 ) |
| 第三章 尼泊尔联邦民主共和国宪法制度 .....       | ( 059 ) |
| 第一节 政治民主化与宪法的源流 .....          | ( 059 ) |
| 第二节 公民的基本权利 .....              | ( 062 ) |
| 第三节 立法与司法制度 .....              | ( 064 ) |
| 第四节 行政体系 .....                 | ( 068 ) |
| 第四章 尼泊尔联邦民主共和国民事纠纷解决法律制度 ..... | ( 072 ) |
| 第一节 民事纠纷解决及其法律制度 .....         | ( 072 ) |
| 第二节 仲裁法律制度 .....               | ( 076 ) |
| 第三节 调解法律制度 .....               | ( 079 ) |

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| <b>第五章 尼泊尔联邦民主共和国公司法律制度</b>   | (082) |
| 第一节 公司与公司法概述                  | (082) |
| 第二节 公司的设立制度                   | (083) |
| 第三节 公司资本和公司债                  | (092) |
| 第四节 公司清算与注销                   | (100) |
| <b>第六章 尼泊尔联邦民主共和国环境法律制度</b>   | (105) |
| 第一节 基本环境保护法律制度                | (105) |
| 第二节 环境影响评价制度                  | (110) |
| <b>第七章 尼泊尔联邦民主共和国货物贸易法律制度</b> | (113) |
| 第一节 贸易法与货物贸易法概述               | (113) |
| 第二节 国际货物贸易                    | (116) |
| 第三节 双边贸易                      | (123) |
| <b>第八章 尼泊尔联邦民主共和国服务贸易法律制度</b> | (127) |
| 第一节 服务贸易法概述                   | (127) |
| 第二节 金融和旅游服务                   | (129) |
| 第三节 电信和运输服务                   | (134) |
| <b>第九章 尼泊尔联邦民主共和国贸易管制法律制度</b> | (141) |
| 第一节 贸易管制概述                    | (141) |
| 第二节 影响进口的措施                   | (145) |
| 第三节 影响出口的措施                   | (159) |
| 第四节 影响生产和贸易的措施                | (166) |
| <b>第十章 投资方式和投资保护</b>          | (173) |
| 第一节 投资法与投资方式概述                | (173) |
| 第二节 投资保护                      | (181) |

|                        |       |
|------------------------|-------|
| 第十一章 外国投资准入和优惠政策 ..... | (190) |
| 第一节 外国投资准入与投资领域 .....  | (190) |
| 第二节 外国投资优惠政策 .....     | (193) |
| 第十二章 外国投资管制 .....      | (202) |
| 第一节 外国投资管制体制 .....     | (202) |
| 第二节 外国投资准入与退出管制 .....  | (208) |
| 第三节 反垄断管制 .....        | (217) |
| 第四节 对外国投资的其他管制 .....   | (226) |

### 尼泊尔联邦民主共和国经济贸易法律汇编

|                          |       |
|--------------------------|-------|
| 2007 年尼泊尔临时宪法(节译) .....  | (233) |
| 2000 年合同法 .....          | (253) |
| 1999 年仲裁法 .....          | (281) |
| 2007 年海关法(节译) .....      | (295) |
| 1996 年增值税法(节译) .....     | (314) |
| 2002 年所得税法(节译) .....     | (328) |
| 2006 年银行和金融机构法(节译) ..... | (346) |
| 1962 年外汇管理法(节译) .....    | (356) |
| 2006 年公司法(节译) .....      | (363) |
| 2006 年破产法(节译) .....      | (410) |
| 1992 年劳动法(节译) .....      | (418) |
| 2006 年担保交易法(节译) .....    | (433) |
| 1957 年进出口(控制)法 .....     | (457) |
| 1961 年基本商品控制(授权)法 .....  | (461) |
| 1957 年基础服务经营法 .....      | (466) |
| 1955 年基础物资保护法 .....      | (468) |
| 1992 年工业企业法 .....        | (471) |
| 1996 年工业企业发展机构法 .....    | (487) |
| 1992 年外国投资和技术转让法 .....   | (493) |

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| 2010 年投资委员会法 .....                    | ( 498 ) |
| 2007 年促进竞争和保护交易法 .....                | ( 507 ) |
| 附录 尼泊尔联邦民主共和国部分法律和政策中英文名称对照表<br>..... | ( 519 ) |
| 主要参考文献 .....                          | ( 536 ) |
| 后 记 .....                             | ( 540 ) |

# 尼泊尔联邦民主共和国经济 贸易法律指南



